



KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 116(3) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE FINANSIËLE BESTUUR, 2003 (WET 56 VAN 2003) VIR DIE VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE BESTAANDE OOREENKOMS MET DIE MAATSKAPPY, SC1701B/2016 VIR SAGTEWARE EN WEBWERF VIR KARAVANPARK/KAMP BESPREKINGS MET CIMSO BUSINESS SOLUTIONS AFRICA (PTY) LTD

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge artikel 116(3) (a) en (b) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Finansiële Bestuur, 2003 (Wet 56 van 2003) dat Overstrand Munisipaliteit van voornemens is om die bestaande diensvlak-ooreenkoms met CIMSO Business Solutions Africa (Pty) Ltd te wysig. Die voorgestelde wysiging van die ooreenkoms is vir die uitberiding vir 'n kontrakperiode wat eindig 30 Junie 2023.

Kennisgewing geskied verder ingevolge artikel 21 en 21A van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels Wet, 2000 (32 van 2000), dat die plaaslike gemeenskap en geaffekteerde partye genooi word om kommentaar of versoë oor die voorgestelde wysiging aan die Munisipaliteit te lewer. Hierdie kommentaar of versoë moet teen nie later nie as **Vrydag, 02 Oktober 2020 om 12:00** ingedien word.

Alle kommentaar of versoë moet ingedien word in 'n verseëelde koevert, duidelik gemerk **“SC1701B/2016: KOMMENTAAR OP KENNISGEWING VAN WYSIGING VAN DIE OOREENKOMS MET CIMSO BUSINESS SOLUTIONS AFRICA (PTY) LTD”** en geplaas word in tenderbus nr. 7.

Alle voorleggings moet geadresseer word aan:

Die Munisipale Bestuurder
Tenderbus nr. 7
Munisipaliteit Overstrand
Magnolialaan
Hermanus
7200

Persone wat liggaamlik gestremd is of nie kan skryf nie, maar aan die proses wil deelneem, kan gedurende kantoorure na die Munisipale Kantore, Magnolialaan, Hermanus kom waar 'n personeellid hulle sal help om die kommentaar of versoë neer te skryf.

Coenie Groenewald
Munisipale Bestuurder



NOTICE IN TERMS OF SECTION 116(3) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL FINANCE MANAGEMENT ACT, 2003 (ACT 56 OF 2003) FOR THE PROPOSED AMENDMENT OF THE EXISTING AGREEMENT WITH CIMSO BUSINESS SOLUTIONS AFRICA (PTY) LTD, SC1701B/2016, FOR THE PROVISION OF SOFTWARE AND WEBSITE FOR CARAVAN PARK/CAMPING RESERVATIONS

Notice is hereby given in terms of Section 116 (3) (a) and (b) of the Local Government: Municipal Finance Management Act, 2003 (Act 56 of 2003) that it is the intention of the Overstrand Municipality to amend the existing contract with CIMSO Business Solutions Africa (Pty) Ltd. The proposed amendment of the contract is to amend the contract, for a contract period ending 30 June 2023.

Notice is hereby further given in terms of Section 21 and 21A of the Local Government: Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000) that the local community and affected parties are invited to submit comments or representations on the proposed amendment of the contract. Such comments or representations must be submitted not later than Friday, **02 October 2020 at 12:00.**

Comments or representations must be submitted in a sealed envelope clearly endorsed **“SC1701B/2016: COMMENTS ON NOTICE OF AMENDMENT OF EXISTING AGREEMENT WITH CIMSO BUSINESS SOLUTIONS AFRICA (PTY) LTD”** and be deposited in tender box no. 7.

All submissions must be addressed to:

The Municipal Manager
Tender box no.7
Overstrand Municipality
Magnolia Avenue
Hermanus
7200

Persons who are physical disabled or who cannot read or write but wish to participate in the process, may come during office hours to the Municipal Offices, Magnolia Avenue, Hermanus where a staff member will assist that person to transcribe that person's comments or representations.

Coenie Groenewald
Municipal Manager



ISAZISO NGOKWEMIQATHANGO YECANDELO 116(3) LOMTHETHO KAMASIPALA: UMTHETHO KAMASIPALA WOLAWULO LWEALI, 2003 (UMTHETHO ONGUNOMBOLO 56 WAMA-2003) OLUNGISELELWE UKULUNGISWA OKUCETYWAYO KWESIVUMELWANO ESIKHOYO KUNYE NE-CIMSO BUSINESS SOLUTIONS AFRICA (PTY) LTD, SC1701B/2016, YOBONELELA NGESOFTWARE KUNYE NEWEBHUSAYITHI YOLONDOLOZO LWE-CARAVEN PARK NOKUBHUKWA KWENKAMPU

Isaziso sinikwa ngokwemiqathango yeCandelo 116 (3) (a) kunye no-(b) loMthetho kaMasipala: uMthetho kaMasipala woLawulo lweMali, 2003 (uMthetho onguNombolo 56 wama-2003) sokokuba yinjongo yoMasipala wase-Overstrand kunye ne-CIMSO Business Solutions Africa (Pty) Ltd. Ukulungiswa okucetywayo kwesivumelwano ngokokutsha kulungisa ikontrakthi, kulungiselelwa isithuba sesivumelwano esiphela ngomhla wama-30 Juni 2023.

Isaziso siyanikezelwa ngaphezulu ngokwemiqathango yeCandelo 21 kunye nelama-21A loMthetho kaMasipala: uMthetho weNkqubo zikaMasipala, 2000 (uMthetho onguNombolo 32 wama-2000) sokokuba uluntu lwengingqi kunye namaqela achaphazelekayo ayamenywa okokuba angenise izimvo okanye umelo kukulungiswa okucetywayo kwesivumelwano. Izimvo ezinjalo okanye umelo kufuneka lungeniswe kungadlulanga uMvulo, umhla wama-02 Okthobha 2020, ngentsimbi ye-12:00.

Izimvo okanye umelo kufuneka lungeniswe ngemvulophu evaliweyo eqinisekiswa ngokucacileyo **“SC1701B/2016: COMMENTS ON NOTICE OF AMENDMENT OF EXISTING AGREEMENT WITH CIMSO BUSINESS SOLUTIONS AFRICA (PTY) LTD”** ze ifakwe kwibhokisi yetenda engunombolo 7.

Lonke ungeniso kufuneka luthunyelwe kule dilesi:

The Municipal Manager
Tender box no.7
Overstrand Municipality
Magnolia Avenue
Hermanus
7200

Abantu abakhubazekileyo okanye abangakwaziyo ukufunda okanye ukubhala kodwa benomnqweno wokuthabatha inxaxheba kwinkqubo, banakho ukuya ngethuba leeyure zomsebenzi kwii-Ofisi zikaMasipala, Magnolia Avenue, Hermanus apho abasebenzi baya kubanakho ukumnceda loo mntu ukubhala izimvo zakhe okanye umelo.

Coenie Groenewald
Umlawuli kaMasipala